Stadt Bern
Ratssekretariat
des Stadtrats

dw

Stadtratssitzung
Donnerstag, 5. November 2015, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr
Grossratssaal im Rathaus

Stand: 21.10.2015

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter: http://www.bern.ch/stadtrat.

Die Traktanden 12 - 13 / 27 - 31 / 39 - 40 / 42 - 43 / 57 - 58 / 61 - 62 (schattiert) werden je als Block gemeinsam behandelt.

	Traktanden	**Geschäfts-Nummer**
1.	Motion Edith Leibundgut (CVP): Bewegungsangebote in der Winterhalde; Fristverlängerung (TVS: Wyss)	2011.SR.000281
2.	Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Esther Oester, GB): Plastiksammlung im Ökoinfomobil – Hohlkörpersammlung rentabel?; Fristverlängerung (TVS: Wyss)	2012.SR.000323
3.	Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Judith Gasser, GB): Kunststoffrecycling in der Stadt Bern; Fristverlängerung (TVS: Wyss)	2010.SR.000196
4.	Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser, GB/Rahel Ruch, JA!): Grosse Schanze - Verträge zwischen der Stadt und der Grossen Schanze AG sind neu zu verhandeln; Fristverlängerung (TVS: Wyss)	2012.SR.000041
5.	Postulat Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer, GFL): Kocherpark be-, nicht entleben!; *Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht* (TVS: Wyss)	2014.SR.000017
6.	Postulat Fraktion SVP (Alexander Feuz/Kurt Rüegsegger, SVP): Planung Schönausteg: Sinnvolle Synergien nutzen! Keine unnötigen Planungskosten mehr!; *Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht* (TVS: Wyss)	2014.SR.000014

7.	Motion Fraktion SP/JUSO (Stefan Jordi, SP): Sicherheit für Fuss- und Veloverkehr an der Bolligenstrasse!; Fristverlängerung (TVS: Wyss)	2007.SR.000291
8.	Interfraktionelles Postulat GB/JA!, BDP/CVP (Judith Gasser, GB/Martin Schneider, BDP): Schulwegsicherheit im Westen von Bern: Kein Durchgangs-(schwer-)verkehr beim Statthalter-Schulhaus; Fristverlängerung (TVS: Wyss)	2014.SR.000104
9.	Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO, GB/JA! (Daniel Klauser, GFL/ Leyla Gül, SP/Judith Gasser, GB): Rahmenbedingungen für Carsharing optimieren; Begründungsbericht (TVS: Wyss)	2012.SR.000173
10.	Postulat Fraktion GLP (Daniel Imthurn/Jürg Weder, GLP): öV-Verbindungen Bahnhof Weissenbühl-Paul-Klee-Zentrum und Länggasse-Bahnhof Wankdorf herstellen!; Fristverlängerung (TVS: Wyss)	2013.SR.000259
11.	Motion Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Philip Kohli, BDP): Zweite Tramachse realisieren; *Ablehnung* (TVS: Wyss) *verschoben vom 27.08.2015 und 15.10.2015*	2014.SR.000333
12.	I510-268, Fr. 4 167 500.00, I8500047, Fr. 190 000.00 und I510-907, Fr. 570 000.00: Zentrum Paul Klee: Erschliessungs- und Gestaltungsmassnahmen; Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren (PVS: Steiner / TVS: Wyss)	1999.GR.000325
13.	I1100001 Fr. 3 518 000.00: Zentrum Paul Klee: Projektierung und betrieblicher Aufbau: Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren (SBK: Jakob / PRD: Tschäppät)	1998.GR.000156
14.	Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Diskussionsveranstaltung zum Projekt Tram Region Bern vom 23.5.2014: Gelenkte und bezahlte Behördenpropaganda, „panem et circenses“ oder echte Diskussion? Wer zahlt die Rechnung? Zu Lasten welcher PGB Nr.? (GuB: Tschäppät)	2014.SR.000124
15.	Interpellation Fraktion GFL/EVP (Lukas Gutzwiller, GFL): Wie kann die Raumnutzung der Stadt für kulturelle Angebote optimiert werden? (PRD: Tschäppät)	2014.SR.000241
16.	Postulat Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Cornelius Gurlitt: Chance ergreifen, Risiken prüfen und Verantwortung wahrnehmen!; *Annahme* (GuB: Tschäppät)	2014.SR.000156

17.	Postulat Fraktion BDP/CVP (Edith Leibundgut, CVP): Der Spielplatz auf der grossen Schanze muss aufgehoben und an einem kinderfreundlichen Ort neu eingerichtet werden; Fristverlängerung (PRD: Tschäppät)	2009.SR.000078
18.	Postulat Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz, GB): Barrierefreier Webauftritt für die Stadt Bern; Fristverlängerung (GuB: Tschäppät)	2013.SR.000269
19.	Postulat Fraktion GB/JA! (Lea Bill, JA!/Monika Hächler, GB): Wahlsystem der Stadt Bern - Alternativen müssen geprüft werden!; Fristverlängerung (GuB: Tschäppät)	2012.SR.000309
20.	Motion Fraktion GB/JA! (Hasim Sancar, GB): Offenlegung der Finanzierung von Partei-, Wahl- und Abstimmungskampagnen; Fristverlängerung (GuB: Tschäppät)	2011.SR.000289
21.	Postulat Fraktion GB/JA! (Hasim Sancar/Esther Oester, GB): Denkmal für Demokratie und Spanienfreiwillige; Prüfungsbericht (GuB: Tschäppät) *verschoben vom 23.04.2015 und 02.07.2015*	2012.SR.000346
22.	Motion Fraktion GB/JA! (Natalie Imboden/Karin Gasser, GB): Klimafreundliche Stadt Bern (2): Energieeffiziente Überbauungsordnungen; Fristverlängerung (PRD: Tschäppät)	2007.SR.000278
23.	Motion Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Christine Michel, GB): Zweitwohnungen in Bern vermeiden; Begründungsbericht (PRD: Tschäppät)	2012.SR.000050
24.	Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO (Verena Furrer-Lehmann, GFL/Margrith Beyeler-Graf, SP): Bestehenden Wohnraum sichern; Abschreibung (PVS: Gafner / PRD: Tschäppät)	2004.SR.000287
25.	Motion Fraktion GB/JA! (Natalie Imboden/Stéphanie Penher, GB): Gemeinnützigen Wohnungsbau stärken (1): Raumplanerische Instrumente nutzen - Bau- und Zonenordnung anpassen; Abschreibung Punkt 3 (PVS: Grossenbacher / PRD: Tschäppät)	2010.SR.000028
26.	Motion Rolf Zbinden (PdA): Keine weitere Vernichtung von günstigen Wohnungen in der Stadt Bern; Abschreibung Punkt 2 (FSU: Wicki / FPI: Schmidt)	2012.SR.000188

27.	Motion Kommission für Finanzen, Sicherheit und Umwelt FSU (Christine Michel, GB/JA!/Yasemin Cevik, SP): Strategie des Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik zum Erwerb von preisgünstigem Wohn- und Gewerberaum in der Stadt Bern; *Annahme als Richtlinie* (FPI: Schmidt)	2014.SR.000066
28.	Postulat Fraktion SP (Rithy Chheng/Yasemin Cevik, SP): Aktive Informationspolitik der Stadt Bern für mehr bezahlbare Wohnungen; *Annahme* (FPI: Schmidt)	2014.SR.000091
29.	Motion Fraktion SP (Rithy Chheng, SP): Charta – Zusammenarbeit zwischen der Stadt Bern und den gemeinnützigen Berner Wohnbauträgern; *Annahme als Richtlinie* (FPI: Schmidt)	2014.SR.000181
30.	Postulat Fraktion SP (Rithy Chheng, SP): Vorkaufsrecht der Stadt Bern bzw. Wohnbaugenossenschaften an den eidgenössischen und kantonalen Liegenschaften und Grundstücken in der Gemeinde Bern; *Annahme* (FPI: Schmidt)	2013.SR.000421
31.	Motion Fraktion SP (Rithy Chheng/Michael Sutter, SP): Städtisches Land nur für als Erstwohnsitz genutzten Wohnraum abgeben; *Ablehnung/Annahme als Postulat* (FPI: Schmidt)	2014.SR.000190
32.	Postulat Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Skandal bei der Vergabe von günstigem Wohnraum! Versagen in der Stadtverwaltung? Wer ist verantwortlich und wie geht es weiter?; *Annahme* (FPI: Schmidt)	2014.SR.000049
33.	Postulat Fraktion SP (Lena Sorg/Michael Sutter, SP): Vereinfachte Kontrolle der Sondertarife für die Berner Wohnbevölkerung; *Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht* (FPI: Schmidt)	2013.SR.000420
34.	Motion Fraktion GFL/EVP (Daniel Klauser, GFL): Verzinsung Dotationskapital des Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik transparent regeln; Begründungsbericht (FPI: Schmidt)	2012.SR.000156
35.	Motion Fraktion FDP (Alexandre Schmidt, FDP): Eine Sanierungsstrategie für die städtische Infrastruktur; Fristverlängerung (FPI: Schmidt)	2012.SR.000251
36.	Motion Fraktion SVP (Erich Hess, SVP): Liegenschaftssteuer abschaffen!; *Ablehnung* (FPI: Schmidt) *verschoben vom 26.03.2015, 21.05.2015 und 02.07.2015*	2014.SR.000039

37.	Interpellation Fraktion SP (Lena Sorg, SP): Was unternimmt die Stadt gegen Steuerhinterziehung? (FPI: Schmidt) *verschoben vom 26.03.2015, 21.05.2015 und 02.07.2015*	2014.SR.000142
38.	Postulat Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Kreditvorlagen: Zusammen was zusammen gehört! Keine Umgehung der Kreditkompetenzen! Klare Verantwortlichkeiten auch im Gemeinderat!; *Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht* (FPI: Schmidt) *verschoben vom 26.03.2015, 21.05.2015 und 02.07.2015*	2013.SR.000431
39.	I9350023, Fr. 1 673 500.00, Neuengassunterführung zum Bahnhof Bern, Decken- und Bodensanierung, Kreditanteil Stadt; Kreditabrechnung (FSU: Beuchat / FPI: Schmidt)	2014.FPI.000052
40.	Motion Fraktion FDP (Mario Imhof/Alexander Feuz, FDP): Neue Überdachung Abgang Neuengass-Unterführung; Begründungsbericht (FPI: Schmidt)	2012.SR.000301
41.	Interpellation Lea Kusano (SP): Baurechtsvertrag Eichholz (FPI: Schmidt)	2013.SR.000424
42.	Motion Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter/Franziska Grossenbacher, GB): Schluss mit den lukrativen Nebeneinkünften für Gemeinderätinnen und Gemeinderäte sowie Verwaltungsangestellte auf Kaderstufe; *Ablehnung/Annahme als Postulat* (FPI: Schmidt)	2014.SR.000012
43.	Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Vollständige Ablieferung der Entschädigung aus Nebentätigkeiten auch für den Gemeinderat der Stadt Bern: Anpassung des Reglements über den Lohn, die Nebenbeschäftigungen und die Parlamentstätigkeit der Mitglieder des Gemeinderats (Entschädigungsreglement; RLNP; SSSB 152.12); *Ablehnung/Annahme als Postulat* (FPI: Schmidt)	2014.SR.000007
44.	Interpellation Fraktion GFL/EVP (Janine Wicki, GFL): Fachkräftemangel in der Stadtverwaltung Bern – Analyse und Massnahmen (FPI: Schmidt)	2014.SR.000234
45.	Interfraktionelle Motion GB/JA!, SP/JUSO (Rahel Ruch, JA!/Christine Michel, GB/Lea Kusano, SP): Minimallöhne des städtischen Personals erhöhen; Fristverlängerung (FPI: Schmidt)	2012.SR.000303
46.	Motion Martin Schneider (BDP): Sicherheit an Berns Schulen - Nie mehr Feueralarm mit dem Posthorn; Fristverlängerung Punkt 1 (FPI: Schmidt)	2011.SR.000313

47.	Motion Fraktion GFL/EVP (Susanne Elsener, GFL): Schulzimmer für Kinder - nicht für StaBe!; Begründungsbericht (FPI: Schmidt)	2012.SR.000113
48.	Postulat Fraktion SP (Peter Marbet, SP): Synergiepotenzial bei Infrastrukturen im Schulbereich; *Annahme* (BSS: Teuscher)	2014.SR.000141
49.	Postulat Fraktion SP (Rithy Chheng/Fuat Köçer/Halua Pinto de Magalhães, SP): Unentdeckte Potenziale nutzen – Erfolgreiche Kooperation zwischen Schule und Eltern fördern; *Annahme* (BSS: Teuscher)	2014.SR.000098
50.	Postulat Fraktion SP (Bettina Stüssi/Lukas Meier, SP): Schneesportlager an den Berner Schulen soll wieder Tradition werden; *Annahme* (BSS: Teuscher)	2014.SR.000072
51.	Motion Rolf Zbinden (PdA): Jedem Kind ein Instrument; Fristverlängerung (BSS: Teuscher)	2010.SR.000073
52.	Interfraktionelles Postulat SP/JUSO, GB/JA!, BDP/CVP (David Stampfli, SP/Cristina Anliker-Mansour, GB/Béatrice Wertli, CVP): Ökologischere Eisflächen in Bern dank synthetischem Eis; Fristverlängerung (BSS: Teuscher)	2012.SR.000341
53.	Motion Fraktion FDP (Alexandre Schmidt, FDP): Zukunft der Ka-We-De verdient Klarheit; Fristverlängerung (BSS: Teuscher)	2011.SR.000072
54.	Interfraktionelles Postulat GB/JA!, SP/JUSO (Cristina Anliker-Mansour, GB/Guglielmo Grossi, SP): Politische Partizipation für Ausländerinnen und Ausländer in der Stadt Bern!; Fristverlängerung (BSS: Teuscher)	2013.SR.000398
55.	Interpellation Fraktion SP (Marieke Kruit/Yasemin Cevik, SP): Drohen hohe Kosten und frühere Heimeintritte? Das kantonale Sparpaket ASP verschlechtert die Versorgung pflegebedürftiger Menschen in der Stadt Bern (BSS: Teuscher)	2014.SR.000122
56.	Postulat Fraktion BDP/CVP (Martin Mäder, BDP/Claudio Fischer, CVP): Mehr öffentliche Toiletten in Bern für alle dank eines Abgeltungssystems an Restaurants und Geschäfte; Fristverlängerung (SUE: Nause)	2013.SR.000048
57.	Motion Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer, GFL): Bern braucht ein zeitgemässes und verlässliches Veranstaltungsmanagement; Begründungsbericht (SUE: Nause)	2012.SR.000266

58.	Motion Fraktion FDP (Alexandre Schmidt, FDP): Veranstaltungen in Bern - Hürdenlauf für deren Organisation erleichtern; Begründungsbericht (SUE: Nause)	2012.SR.000186
59.	Interfraktionelle Motion GB/JA!/GPB, GFL/EVP (Martina Dvoracek, GB/Barbara Streit-Stettler, EVP/Ueli Stückelberger, GFL): Einführung von jährlich vier autofreien Sonntagen in der Stadt Bern; Abschreibung (FSU: Ammann / SUE: Nause)	2003.SR.000075
60.	Postulat Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer/Susanne Elsener, GFL): Freilicht-Museum Stadt Bern: Stromverteilerkästen als Kunst-Orte; *Annahme* (SUE: Nause)	2013.SR.000217
61.	Motion Fraktion GB/JA! (Franziska Grossenbacher/Regula Tschanz, GB): Die Stadt Bern soll sich an den Kosten des Mühleberg-Ver-fahrens beteiligen!; *Ablehnung* (SUE: Nause)	2013.SR.000074
62.	Motion Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB): Beitritt der Stadt Bern zum Solidaritätskomitee "Mühleberg Ver-fahren"; Begründungsbericht (SUE: Nause)	2011.SR.000102
63.	Motion Fraktion FDP (Alexandre Schmidt, FDP): BärenPark: Vorwärts statt Stillstand; Begründungsbericht (SUE: Nause)	2012.SR.000136
64.	Interpellation Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz/Franziska Grossenbacher, GB): Mit Schadstoffen belastete Standorte in der Stadt Bern (SUE: Nause)	2014.SR.000186
65.	Motion Fraktion FDP (Bernhard Eicher, JF): Keine CO2-Schleudern in Bern; Begründungsbericht (SUE: Nause)	2011.SR.000152

Bern, 21. Oktober 2015

Claude Grosjean
Stadtratspräsident